



Return complete application and documents to/
Devuelva la solicitud y los documentos a:
Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley
Address/*Dirección:* 1220 12th St SE, Salem, OR 97302
Office Hours/*Horas de Oficina:* Mon. thru Thurs. 9am-4pm

Application Checklist / *Lista de Control de Solicitud*

Your application must include the following documents/ *Su solicitud debe incluir los siguientes documentos:*

COMPLETE Homeownership Program Application/ *COMPLETO Solicitud de Vivienda*

Rent Payment/ *Renta de pago*

- Copy of a money order or cancelled check used for most recent rent payment, or a receipt from your landlord. (Please provide an explanation of circumstances if you don't pay rent.)

Una copia de una orden de pago o cheque cancelado utilizado para el pago del alquiler más reciente, o un recibo de su propietario (Sírvese proporcionar una explicación de las circunstancias, si usted no paga el alquiler.)

Federal Income Tax Returns & W-2s/ *Devoluciones de Impuestos Federales de Ingresos y W-2s*

- Signed copies of your 2 most recent Federal Income Tax Returns and W-2s. Transcripts of Tax Returns are also acceptable and can be obtained at local IRS office or online. The IRS can also provide proof of nonfiling if you don't have a filing requirement.

Las copias firmadas de sus 2 más recientes declaraciones federales de impuestos y W-2s. Las transcripciones de las declaraciones de impuestos también son aceptables y se pueden obtener en la oficina local del IRS o en línea. El IRS también puede proporcionar la prueba de que no alfabetizan si usted no tiene un requisito de presentación.

Pay Stubs/ *Talonarios*

- Most recent 3 months' worth of pay stubs from all jobs at which income-earning members of your household are currently employed.

La mayoría de los últimos 3 meses de la pena de talones de pago de todos los puestos de trabajo en las que se emplean actualmente los miembros de obtención de ingresos de su hogar.

Additional Income/ *Ingresos adicionales*

- Most recent three months' worth of documentation of additional income, such as child support or SSD.

La mayoría de los tres últimos meses de la documentación de ingresos adicionales, tales como manutención de los hijos o SSD.

Bank Statements/ *Estados de cuenta bancaria*

- Most recent 3 months' worth of bank statements for all accounts.

La mayoría de los últimos 3 meses de la pena de estados de cuenta bancarios de todas las cuentas.

Utility and Electric Bills/ *Facturas eléctricas y utilidades*

- A copy of your household's most recent utility and electric bills.

Una copia de la más reciente de servicios públicos y eléctricos facturas de su hogar.

Photo ID/ *Foto ID*

- Photocopies of driver's license or state ID for each adult applicant.

Fotocopias de licencia o identificación del estado del conductor para cada adulto solicitante.

Signed Disclosure and Authorization Forms/ *Divulgación y Autorización Formas*

- Signed Disclosure and Authorization forms for each adult applicant.

Formas de divulgación y autorización firmada para cada adulto solicitante.

Signed Notice of Right to Copy of Appraisal

- Notice of Right to Copy of Appraisal signed by each adult applicant.

Notice of Right to Copy of Appraisal firmada por cada adulto solicitante.

FOR VETERANS ONLY – DD214 / *Para Los Veteranos Solamente*

- Photocopy of DD214.

Fotocopia de DD214.

Provide explanations of incomplete documentation.* / **Incluya explicaciones de documentación incompleta

Blank page



Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley

Privacy Statement and Notice

(Para español, lea atrás.)

At Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley, we are committed to keeping your information private. We recognize the importance applicants, program families, tenants, and homeowners place on the privacy and confidentiality of their information. While new technologies allow us to more efficiently serve our customers, we are committed to maintaining privacy standards that are synonymous with our established and trusted name.

When collecting, storing, and retrieving applicant, program family, tenant, and homeowner data – such as tax returns, pay stubs, credit reports, employment verifications and payment history – internal controls are maintained throughout the process to ensure security and confidentiality.

We collect nonpublic personal information about you from the following sources:

- Information we receive from you on applications or other forms;
- Information about your transactions with us, our affiliates, or others; and
- Information we receive from a consumer reporting agency.

We may disclose the following kinds of nonpublic personal information about you:

- Information we receive from you on applications or other forms, such as your name, address, social security number, assets, and income.
- Information about your transactions with us, our affiliates, or others such as your loan balance and payment history; and
- Information we receive from a consumer reporting agency such as your credit worthiness and credit history.

Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley employees and volunteers are subject to a written policy regarding confidentiality and access to applicant data is restricted to staff and volunteers on an as-needed basis. Information is used for lawful business purposes and is never shared with third parties without your consent, except as permitted by law. As permitted by law, we may disclose nonpublic personal information about you to the following types of third parties:

- Financial service providers, such as mortgage servicing agents;
- Nonprofit organizations or governments

If you prefer that we do not disclose non-public personal information about you to nonaffiliated third parties, you may opt out of those disclosures, that is, you may direct us not to make those disclosures (other than disclosures permitted by law). If you wish to opt out of disclosures to nonaffiliated third parties, you may call Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley, Inc. at (503) 364-6642.



Hábitat para la Humanidad del Valle del Mid-Willamette Aviso de Declaración de Privacidad

En Habitat para la Humanidad del Valle del Mid-Willamette, estamos comprometidos a mantener su información privada. Reconocemos los solicitantes y la importancia, familias del programa, inquilinos y propietarios de viviendas colocamos sobre la privacidad y confidencialidad de su información. Mientras que las nuevas tecnologías nos permite atender de manera más eficiente a nuestros clientes, estamos comprometidos a mantener normas de privacidad que son sinónimo de nuestro nombre establecido y de confianza.

Cuando collectamos, almacenamos y recuperamos información del solicitante, familia de programas, inquilino y propietario de datos tales como declaraciones de impuestos, recibos de pago, informes de crédito, verificación de empleo y el pago historial- se mantienen los controles internos en todo el proceso para garantizar la seguridad y confidencialidad del los solicitante.

Recopilamos información personal pública sobre usted de las siguientes fuentes :

- Información que recibimos de usted en la aplicación y formas.
- Información sobre sus transacciones con nosotros, nuestros afiliados, u otras formas;
- Información que recibimos de agencia del reporte del consumidor.

Podemos divulgar los siguientes tipos de información personal no pública acerca de usted :

- Información que recibamos de usted en aplicaciones u otras formas, tales como su nombre, dirección, número de seguro social, bienes e ingresos.
- información sobre sus transacciones con nosotros, nuestros afiliados, u otros, como su saldo del préstamo y el historial de pagos ; y
- información que recibimos de una agencia de información tal como su solvencia e historial de crédito.

Habitat para la Humanidad del Valle de Mid-Willamette; empleados y voluntarios están sujetos a una política por escrito relativa a la confidencialidad y el acceso a los datos del solicitante están restringidos al personal y a los voluntarios en función de las necesidades. La información se utiliza para fines comerciales legítimos y nunca es compartida con terceros sin su consentimiento, excepto lo permitido por la ley. Según lo permitido por ley, podemos divulgar información personal no pública sobre usted a los siguientes tipos de terceros:

- Los proveedores de servicios financieros, tales como agentes de servicios hipotecarios;
- Organizaciones sin fines de lucro o de los gobiernos

Si prefiere que nosotros no revelamos información personal no pública sobre usted a terceros no afiliados, tiene la opción de esas revelaciones, es decir, puede dirigirse a nosotros para no hacer esas revelaciones (otra de las divulgaciones permitidas por la ley). Si desea optar por la divulgación a terceros no afiliados, puede llamar a Hábitat para la Humanidad del inc mediados valle de Willamette al (503)364-6642.



Application for Housing Solicitud de Vivienda

Return complete application and documents to/
Devuelva la solicitud y los documentos a:
 Habitat for Humanity of the Mid-Willamette Valley
 Physical address/*Dirección Física:* 1220 12th St SE, Salem, OR 97302
 Office Hours/*Horas de Oficina:* Mon. thru Thurs. 9am-4pm and Fri. by appointment
 Mailing Address/*Dirección de Envío:* 1220 12th St SE, Salem, OR 97302
 Phone/*Teléfono:* (503) 364-6642 Fax: (503) 485-5028
 Website/*Sitio:* <http://www.salemhabitat.org>



We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.

Dear Applicant. We need you to complete this application to determine if you qualify for a Habitat for Humanity house. Please fill out the application as completely and accurately as possible. All information you include on this application will be kept confidential. **Estimado Solicitante.** Necesitamos que rellena esta solicitud para determinar si usted reúne las condiciones necesarias para obtener una casa de Habitat for Humanity. *Sírvase rellena la solicitud en forma tan completa y precisa como sea posible. Toda la información que incuya en esta solicitud se mantendrá confidencial.*

Applicant Information • Información de Aplicante			
Applicant's Name/ <i>Nombre del jefe de familia</i>		Co-applicant's Name/ <i>Nombre del cosolicitante</i>	
Social Security Number/ <i>No. de Seguro Social</i>	Date of Birth <i>Día de Nacer</i>	Social Security Number/ <i>No. de Seguro Social</i>	Date of Birth <i>Día de Nacer</i>
Home Phone/ <i>Teléfono de la casa</i>		Home Phone/ <i>Teléfono de la casa</i>	
<input type="checkbox"/> Married <i>Casado</i>		<input type="checkbox"/> Married <i>Casado</i>	
<input type="checkbox"/> Separated <i>Separado</i>		<input type="checkbox"/> Separated <i>Separado</i>	
<input type="checkbox"/> Unmarried <i>Soltero</i>		<input type="checkbox"/> Unmarried <i>Soltero</i>	
Address Information • Información Dirección			
Present Address/ <i>Dirección Actual:</i>			Number of years at this address? / <i>¿Cuántos años en esta casa?</i>
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;"><i>(Street / Calle)</i></div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <i>(City / Ciudad)</i> <i>(State / Estado)</i> <i>(Zip Code / Código Postal)</i> </div>			<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <input type="checkbox"/> Own <i>Propietario</i> <input type="checkbox"/> Rent <i>Renta</i> </div>
Last Address/ <i>Dirección de la Última Casa</i>			Number of years at this address? / <i>¿Cuántos años en esta casa?</i>
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="text-align: center; font-size: small;"><i>(Street / Calle)</i></div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <i>(City / Ciudad)</i> <i>(State / Estado)</i> <i>(Zip Code / Código Postal)</i> </div>			<hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <input type="checkbox"/> Own <i>Propietario</i> <input type="checkbox"/> Rent <i>Renta</i> </div>

Applicant Information (cont.) • Informacion Sobre El Solicitante (vive)

Dependents and others who will live with you/Dependientes que residen con usted

First Name/Nombre	Last Name/Apellido	DOB/DDN	Male Masculino	Female Femino	Relationship/Relacion
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Employment Information • Información Sobre el Empleo

Applicant / Solicitante

Co-applicant / Cosolicitante

Name and address of current employer <i>Nombre y dirección del empleador actual</i>		Years on this job <i>Años en este empleo</i>	Name and address of current employer <i>Nombre y dirección del empleador actual</i>		Years on this job <i>Años en este empleo</i>
Name of Supervisor/ <i>Nombre de supervisor:</i>		Monthly Gross Wages <i>Salario Mensual Enbrut</i>	Name of Supervisor/ <i>Nombre de supervisor:</i>		Monthly Gross Wages <i>Salario Mensual Enbruto</i>
Type of business/ <i>Tipo de negocio</i>	Business Phone <i>Teléfono del negocio</i>		Type of business/ <i>Tipo de negocio</i>	Business Phone <i>Teléfono del negocio</i>	
Name and address of previous employer <i>Nombre y dirección del empleador anterior</i>		Years on this job <i>Años en este empleo</i>	Name and address of previous employer <i>Nombre y dirección del empleador anterior</i>		Years on this job <i>Años en este empleo</i>
Name of Supervisor/ <i>Nombre de supervisor:</i>		Monthly Gross Wages <i>Salario Mensual Enbrut</i>	Name of Supervisor/ <i>Nombre de supervisor:</i>		Monthly Gross Wages <i>Salario Mensual Enbruto</i>
Position/ <i>Posición</i>	Business Phone <i>Teléfono del negocio</i>		Position/ <i>Posición</i>	Business Phone <i>Teléfono del negocio</i>	

Present Housing Conditions • Estado de la Vivienda Actual

How many bedrooms do you have (please circle)/¿Cuántas recamaras hay? (haga un círculo) 1 2 3 4 5

Other rooms in the place where you are currently living/Otras habitaciones en el lugar donde reside actualmente:

- Kitchen Bathroom Living Room Dining Room Other (describe)
Cocina *Baño* *Sala* *Comedor* *Otro (describa)* _____

If you rent your residence, what is your monthly rent payment? Please supply a copy of your lease, copy of a money order receipt, or a cancelled rent check. / Si usted alquila su residencia, ¿cuál es su pago de alquiler mensual? Sírvase suministraros una copia de su contrato de renta o una copia del recibo de giro postal o del cheque cancelado de pago de la renta. \$ _____ month/mes

Applicant's Current Landlord/Arrendador del solicitante

Co-applicant's Current Landlord/Arrendador del cosolicitante

Name/Nombre		Phone/Teléfono		Name/Nombre		Phone/Teléfono	
Street/Calle				Street/Calle			
City/Ciudad		State/Estado		Zip Code/Codigo Postal		City/Ciudad	

Present Housing Condition (cont.) • Estado de la Vivienda Actual (vive)

Describe in detail, the condition of the house or apartment where you live. Why do you feel that you need a Habitat Home? If additional space is needed, attach additional pages to this application. / *Condición del hogar en que vive actualmente. ¿Hay problemas. ¿Tiene ud. quejas con su situación en que vive ahora. Si necesita mas espacio para escribir, añad otra hoja(s) a esta aplicación.*

If you are approved for a Habitat home, how should your name(s) appear on the legal documents?
Si usted es aprobado para una casa de Habitat, ¿cómo desea que su(s) nombre(s) aparezca(n) en los documentos legales?

Willingness to Partner • Compromiso de Trabajo en Asociación

To be considered for a Habitat Home, you and your family must be willing, and able, to complete a certain number of “sweat-equity” hours. Your help in building your home and homes of others is called “sweat equity” and may include clearing the lot, painting, helping with construction, working in the Habitat office, or other approved activities.
A fin de ser considerados para una casa de Habitat, usted y su familia deben estar dispuestos a completar cierto número de horas de “ayuda mutua.” Su ayuda en la construcción de su casa y de las casas de otros se llama “ayuda mutua,” y puede incluir desbrozar el solar, pintar, ayudar con la construcción, trabajar en la oficina de Habitat y otras actividades aprobadas.

Applicant Co-applicant
Solicitante Cosolicitante

I AM WILLING TO COMPLETE THE REQUIRED SWEAT-EQUITY HOURS:
ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE AYUDA MUTUA REQUERIDAS:

	Yes/Sí	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	No/No	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Source of Downpayment and Closing Costs • Fuente del Pago Inicial y Los Costos de Cierre

Where will you be getting the money to pay the down payment and closing costs (for example: savings, parents)? If you are borrowing money to pay these costs, explain how and from whom. / *¿Donde obtendrá el dinero para pagar el pago inicial y los costos de cierre (por ejemplo: ahorros, padres)? Si esta pidiendo prestado el dinero para pagar estos costos, explique cómo y de quién.*

Monthly Income and Expenses • Ingresos y Gastos Mensuales

*Monthly Income Ingresos Mensuales	Applicant Solicitante	Co-applicant Cosolicitante	Dependents/Others Otros en la Casa	**Monthly Bills Gastos Mensuales	Monthly Amount Monto Total
Gross Wages Ingresos básicos	\$	\$	\$	Rent Ingresos básicos	\$
Social Security Seguro Social	\$	\$	\$	Utilities Servicios públicos	\$
SSI	\$	\$	\$	Car Payments Pagos de automóvil	\$
Disability Incapacidad	\$	\$	\$	Insurance Seguro	\$
Alimony Manutención conyugal	\$	\$	\$	Child Care Cuidado de niños	\$
Child Support Manutención de hijos menores	\$	\$	\$	School Lunch Almuerzo escolar	\$
Other Otro	\$	\$	\$	Credit Card tarjetas de crédito	\$
TOTAL	\$	\$	\$	Child Support/Alimony Manutención de hijos menores/conyugal	\$
				Student Loans Préstamos estudiantiles	\$
				TOTAL	\$

*Self-employed applicant(s) are required to provide additional documentation such as tax returns and financial statements./ *A los solicitantes que trabajan por cuenta propia se les puede requerir que provean documentación adicional, tal como declaraciones de impuestos y estados financieros. **Please attach copies of last month's bills./ **Sírvase adjuntar copias de las facturas del mes previo.

Assets • Activos

List Checking and Savings Accounts Below / A continuación, indique las cuentas corrientes y de ahorros

Name/Nombre	Name/Nombre		
Address/Dirección	Address/Dirección		
Account Number No. de cuenta #	Balance \$	Account Number No. de cuenta #	Balance \$
Name/Nombre	Name/Nombre		
Address/Dirección	Address/Dirección		
Account Number No. de cuenta #	Balance \$	Account Number No. de cuenta #	Balance \$

Debt • Deudas

To Whom do You and the Co-applicant Owe Money?/ ¿A quiénes le deben dinero usted y su cosolicitante?

COLUMN 1/COLUMNA 1

COLUMN 2/COLUMNA 2

Car/Automóvil	\$	\$	Other Debt/Other Dudas	\$	\$
	per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado		per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado
	Mos. left to pay Meses que quedan			Mos. left to pay Meses que quedan	
Furniture/Muebles	\$	\$	Other Debt/Other Dudas	\$	\$
	per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado		per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado
	Mos. left to pay Meses que quedan			Mos. left to pay Meses que quedan	
Credit Card/Tarjeta de credito	\$	\$	Alimony/Child Support/Manutención conyugal/de hijos menores	\$	per month mes
	per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado	Job-related Expenses/Gastos con el trabajo	\$	per month mes
	Mos. left to pay Meses que quedan		Other/Otro	\$	per month mes
Medical/Gastos medicos	\$	\$	Col. 2: Subtotal of Payments/Subtotal de pagos	\$	per month mes
	per month mes	Unpaid Balance Saldo Adeudado	Col. 1: Subtotal of Payments/Subtotal de pagos	\$	per month mes
	Mos. left to pay Meses que quedan		TOTAL Monthly Expenses/TOTAL de gastos mensuales	\$	

Declarations • Declaraciones

	Applicant/Solicitante		Co-applicant/Cosolicitante	
	Yes/Sí	No	Yes/Sí	No
a. Do you have any debt because of a court decision against you? <i>¿Tiene alguna deuda a un fallo judicial en contra suya?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Have you been declared bankrupt within the past 7 years? <i>¿Se ha declarado en quiebra en los últimos 7 años?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Have you had property foreclosed on in the past 7 years? <i>¿Le han ejecutado la hipoteca de alguna propiedad en los últimos 7 años?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Are you currently involved in a lawsuit? <i>¿Está usted actualmente involucrado en una acción legal?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Do you have any criminal history?/ <i>¿Tiene alguna antecedentes penales criminales?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Are you paying alimony or child support? <i>¿Está pagando manutención conyugal o de hijos menores?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. Are you a US citizen or permanent resident? <i>¿Es usted ciudadano o residente permanente de EE.UU?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Answering "yes" to these questions does not automatically disqualify you. If you answered "yes to any question "a" through "f" please explain on a separate sheet of paper.
 Contestar "sí" a estas preguntas no lo descalifica automáticamente. No obstante, si respondió "sí" a cualquier pregunta de la "a" a la "f", explique en una hoja de papel sperada.

Authorization and Release • Autorización y Liberación

I understand that by filing this application, I am authorizing Habitat for Humanity to evaluate my actual need for a Habitat home, my ability to repay the no-interest loan and other expenses of homeownership and my willingness to be a partner family. I understand that the evaluation will include personal visits, a credit check, and employment verification. Additionally, Habitat is specifically authorized to verify my criminal history, or lack thereof. I have answered all the questions on this application truthfully. I understand that if I have not answered the questions truthfully, my application may be denied, and that even if I have already been selected to receive a Habitat home, I may be disqualified from the program. The original or a copy of this application will be retained by Habitat for Humanity even if the application is not approved.

Entiendo que, al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Habitat for Humanity a evaluar mi necesidad actual de una residencia de Habitat, mi habilidad para pagar el préstamo sin intereses y otros gastos de poseer una residencia y mi disposición a ser una familia beneficiaria. Entiendo que la evaluación incluye visitas personales, verificación de crédito, verificación de empleo y referencia inquilino. Adicionalmente, Habitat de especificad es autorizado de verificar mis datos criminales, o de falta de esto. He respondido todas las preguntas en esta solicitud en forma veraz. Entiendo que si no he respondido las preguntas en forma veraz, mi solicitud será resachada y, aunque ya haya sido seleccionado para recibir una residencia de Habitat, podría ser descalificado del programa. Habitat for Humanity mantiene el original o una copia de esta solicitud aunque si la solicitud no es aprobada.

Applicant Signature
Firma del solicitante

Date
Fecha

Co-applicant Signature
Firma del cosolicitante

Date
Fecha

X

X

PLEASE NOTE: If more space is needed to complete any part of this application, please use a separate sheet of paper and attach it to this application. Please mark you additional comments with "A" for Applicant of "C" for Co-applicant. / **SIRVASE OBSERVAR:** Si necesita más espacio para llenar cualquier parte de esta solicitud, sírvase usar una joa de papel separada y adjúntela a esta solicitud. Marque sus comentarios adicionales con "S" para Solicitante o "C" para Cosolicitante.

To Be Completed Only by the Person Conducting the Interview

This application was taken by:

- A face-to-face interview*
- Mail*
- Telephone*

Interviewer's Name (print or type)

Phone Number

X

Interviewer's Signature

Date

Solo para el uso el uso de la Persona Que Realiza la Entrevista

**Information for Government Monitoring Purposes
Información Para Fines De Supervisión Gubernamental**

PLEASE READ THIS STATEMENT BEFORE COMPLETING THE BOX BELOW: The following information is requested by the federal government for loans related to the purchase of homes, in order to monitor the lender's compliance with equal credit opportunity and fair housing laws. You are not required to furnish this information, but are encouraged to do so. The law provides that a lender may neither discriminate on the basis of this information, nor on whether you choose to furnish it or not. However, if you choose not to furnish it, under federal regulations, this lender is required to note race and sex on the basis of visual observation or surname. If you do not wish to furnish the information below, please check the box below. (Lender must review the above material to assure that the disclosures satisfy all requirements to which the lender is subject under applicable state law for the loan applied for.)

SIRVASA LEER ESTA DECLARACION ANTES DE LLENAR LA CASILLA A CONTINUACION: La siguiente información es solicitada por el gobierno federal para préstamos relacionados con la compra de hogares, a fin de supervisar el cumplimiento del prestamista con las leyes de oportunidades equitativas de crédito y de vivienda imparcial. No se requiere que usted suministre esta información, pero se le anima a que lo haga. La ley dispone que un prestamista no puede discriminar a base de esta información, ni si usted elige no suministrarla. No obstante, si elige no suministrarla, bajo las reglamentaciones federales, a este prestamista se le requiere indicar la raza y el sexo a base de la observación visual o de su apellido. Si usted no desea suministrar la información, marque la casilla a continuación. (El prestamista debe revisar los datos anteriores para asegurar que la información llene todos los requisitos a los cuales el prestamista está sujeto bajo las leyes estatales correspondientes para el préstamo que se solicita.)

Applicant / Solicitante	Co-applicant / Cosolicitante
<input type="checkbox"/> I do not wish to furnish this information <input type="checkbox"/> No deseo suministrar esta información	<input type="checkbox"/> I do not wish to furnish this information <input type="checkbox"/> No deseo suministrar esta información
Race/National Origin:	Race/National Origin:
<input type="checkbox"/> American Indian or Alaskan Native <input type="checkbox"/> <i>Nativo americano (indio americano) o nativo de Alaska</i>	<input type="checkbox"/> American Indian or Alaskan Native <input type="checkbox"/> <i>Nativo americano (indio americano) o nativo de Alaska</i>
<input type="checkbox"/> Native Hawaiiin or Pacific Islander <input type="checkbox"/> <i>Nativo de Hawaii o de las islas del Pacifico</i>	<input type="checkbox"/> Native Hawaiiin or Pacific Islander <input type="checkbox"/> <i>Nativo de Hawaii o de las islas del Pacifico</i>
<input type="checkbox"/> Black/African American <input type="checkbox"/> <i>Negro/africano americano</i>	<input type="checkbox"/> Black/African American <input type="checkbox"/> <i>Negro/africano americano</i>
<input type="checkbox"/> Caucasian <input type="checkbox"/> <i>Blanco</i>	<input type="checkbox"/> Caucasian <input type="checkbox"/> <i>Blanco</i>
<input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> <i>Asiatico</i>	<input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> <i>Asiatico</i>
<input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> <i>Otro</i>	<input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> <i>Otro</i>
Ethnicity:	Ethnicity:
<input type="checkbox"/> Hispanic <input type="checkbox"/> <i>Hispano</i>	<input type="checkbox"/> Hispanic <input type="checkbox"/> <i>Hispano</i>
<input type="checkbox"/> Non-Hispanic <input type="checkbox"/> <i>No de origen hispano</i>	<input type="checkbox"/> Non-Hispanic <input type="checkbox"/> <i>No de origen hispano</i>
Sex:	Sex:
<input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> <i>Femenino</i>	<input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> <i>Femenino</i>
<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> <i>Masculino</i>	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> <i>Masculino</i>
Birthdate:	Birthdate:
Fecha de nacimiento: / /	Fecha de nacimiento: / /
Marital Status:	Marital Status:
<input type="checkbox"/> Married/Casado <input type="checkbox"/> Seperated/Separado <input type="checkbox"/> Unmarried/No casado	<input type="checkbox"/> Married/Casado <input type="checkbox"/> Seperated/Separado <input type="checkbox"/> Unmarried/No casado

NOTICE OF RIGHT TO COPY OF APPRAISAL (ECOA)

Borrower(s):

Date:

Loan Number: To be assigned

Property Address: To be determined

Lender/Broker:

Loan Originator:

NMLS #:

This notice is being provided to you pursuant to 12 CFR § 1002.14(a).

We may order an appraisal to determine the property's value and charge you for this appraisal. We will promptly give you a copy of any appraisal, even if your loan does not close.

You can pay for an additional appraisal for your own use at your own cost.

You will be provided a copy of each appraisal or written valuation concerning this property promptly upon completion, or three (3) business days prior to the time you become contractually obligated on the transaction (for closed-end credit) or account opening (for open-end credit), whichever is earlier.

Initial the applicable statement:

_____ I/We wish to receive a copy of each appraisal report or written valuation according to the timing requirement described above.

_____ I/We wish to waive the timing requirement described above and, instead, agree to receive any copy at or before the time I/we become contractually obligated on the transaction (for closed-end credit) or account opening (for open-end credit), except where otherwise prohibited by law.

ACKNOWLEDGEMENT

By signing below, you hereby acknowledge reading and understanding all of the information disclosed above and receiving a copy of this notice on the date indicated below.

ACKNOWLEDGEMENT

By signing below, you hereby acknowledge reading and understanding all of the information disclosed above, and receiving a copy of this disclosure on the date indicated below.

_____ DATE

